

Eugen SIMION

Identitatea românească (II)

Abstract

Mai totdeauna, când vine vorba de aceste subiecte ce țin de ideea de specific sau de valorile spiritualității naționale, primii care ies pe scenă și se încaieră sunt, cum am zis și altădată, delatorii și zelatorii. Ei reușesc să acapareze spațiul oricărei dezbateri și s-o compromită în cele din urmă... Să fie aceasta o specialitate românească, să pornească identitatea noastră de la această incapacitate de a privi corect și de a judeca drept un subiect, și nu orice subiect, ci acela care definește chiar modul nostru de a fi? Mulți cred că așa stau lucrurile și că felul românesc de a fi este să le "smintească" și, astfel, să le încurce, să le obosească și, la sfârșit, să le părăsească epuizate, golite de sens, inerte... Așa să fie, de la acest punct pornește, oare, "mintalitatea" românească, la atât se rezumă filosofia și forța noastră de acțiune în istorie? Mi-am pus deseori aceste întrebări, citindu-i pe cei vechi (pe "specifiștii" noștri) și pe publiciștii de azi, mai toți de părere că spiritul daco-roman este vegetativ și, cum a spus un filosof socratic din generația lui Cioran, modul lui de a acționa în viață este de a nu face nimic sau de a se face că face și, atunci, încurcă bine lucrurile.

Cuvinte-cheie: identitate românească, globalizare, postliteratură, postmodernitate, delatori, zelatori.

"Romanian Identity". *Almost always, when talking about subjects regarding the national specific or the national spiritual values, the first one who fall to blows are, as I mentioned, several times, the delators and the partisans. They achieve to forestall each debate and compromise them all. Is this a Romanian speciality, a deficiency to judge correctly a problem, not a simple one, but our own way of being? Many believe that this is how things function and the Romanian behaviour is to mess up with everything and thus to shuffle and wear down the priorities until leaving them exhausted, meaningless and inert... Is it true that here begins the Romanian mentality, that this resumes our philosophy and way of acting in history? I asked myself several times, when reading the old promoters of our specificity and today's journalists, if Romanian people have a vegetative consciousness and act as a Socratic philosopher from Cioran's generations considered: they do nothing or mess up things.*

Keywords: *Romanian identity, globalization, post-literature, Postmodernity, delators, partisans.*

Iordan DATCU

Cronologia vieții literare românești

Abstract

Autorul face unele considerații pe marginea primelor trei volume ale seriei "Cronologia vieții literare românești (1944-1964)", abordând perioada 1944-1948, de la inițierea disputelor dintre partizanii extremei stângi, în speță ai unei literaturi angajate politic, proletare, de propagandă comunistă, și apărătorii autonomiei estetice, numiți de adversari "burghezi", "decandenți", închiși în "turnul de fildeș". Polemicile s-au purtat și cu privire la rolul scriitorului în "lumea nouă", văzută, pe de o parte, de filocomuniști, ca o societate modelată după principii sovietice și, pe de altă parte, ca un sistem democratic de ceilalți. Cei patru ani sunt marcați și de dispute legate de epurarea "colaboraționiștilor" cu dictatura Mareșalului Ion Antonescu, a simpatizanților declarați ai Germaniei naziste și ai Gărzii de Fier. De asemenea, apar primele liste de cărți interzise, pe considerente politice: aparținând autorilor eliminați din viața publică sau considerate idealiste. Criteriile sunt amestecate și, de câteva ori, interesele democraților veritabili și al democraților "populari" coincid, în sensul îndepărtării intelectualilor apropiați de extrema dreaptă. Numai că, după această conjugare a eforturilor, procomuniștii i-au atacat pe aliați provizorii, considerându-i și pe aceștia fasciști.

Cuvinte-cheie: "Cronologia vieții literare românești (1944-1964)", polemici, propagandă, epurare, "turnul de fildeș", literatură politică, comunism, fascism, "criza culturii".

The Chronology of the Romanian Literary Life. *The author makes a few considerations about the first three volumes from the series "Cronologia vieții literare românești (1944-1964)" ("The Chronology of the Romanian Literary Life, 1944-1964"), which is focused on the period between 1944 and 1948, from the beginning of the disputes between the left extreme partisans, that means for a politically engaged literature, proletarian, serving the communist propaganda, and the defenders of the aesthetic autonomy, whom were called "bourgeois", "decadents" and locked into the "ivory tower" by their adversaries. The polemics referred also to the writer's status in the "new world", represented, on the one side, by the procommunist faction, as a society modelled after Soviet principles and, on the other side, as a truly democratic system. Those 4 years are marked by conflicts regarding the expurgation of the "collaborators" with Marshall Ion Antonescu's dictatorship and of the declared sympathizers of the Nazi Germany and of the Iron Guard. Besides, there appear the first lists of forbidden books on political grounds: composed by the eliminated authors from the public life or considered idealist. The criteria are mixed up and, for a few moments, the interests of the veritable democrats coincide in the sense of the obliteration of the intellectuals whom where close to the right extreme. But, after this common effort, the communist adherents attacked their provisory allies, considering them also Fascists.*

Keywords: "The Chronology of the Romanian Literary Life, 1944-1964, polemics, propaganda, expurgation, "ivory tower", political literature, communism, fascism, "cultural crisis".

Irina GEORGESCU

Panopticum sau despre feminitate și alți demoni

Abstract

Autoarea discută despre romanul poetic al Magdei Cârneli - FEM -, urmărind să evidențieze aspectele definitorii ale construcției. Roman epistolar, fragmentat de reveniri și de mărturisiri, pentru a ilustra o biografie personală, autentificată de experiențe-limită, de amânări, inițieri și incertitudini. În centrul acestor stări adesea distonante, "feminitatea" devine personaj, compunându-se din corpuri ce se înghit unele pe altele, asemenea păpușilor marioșka: corpul hormonal, al prezenței, al iubirii, al lucidității. Din păcate, naratoarea nu reușește să-și contureze un cadru precis, fiind preocupată mai degrabă de formă, și nu de conținut.

Cuvinte-cheie: Magda Cârneli, FEM, feminitate, identitate, roman epistolar, memorii.

Panopticum or About Fertility and Other Demons. *The authoress discusses about Magda Cârneli's poetical novel - FEM - aiming to highlight its principal features. Novels, set up from a series of epistles, fragmented by many intermezzos, digressions and confessions, in order to illustrate a personal biography, certified by limit experiences, postponements, initiations and uncertainties. In the middle of these often incompatible states, "fertility" becomes character, composed by bodies that absorb each other, like Matrioska puppets: the hormonal corpse, of presence, love and lucidity. Unfortunately, the feminine narrator does not achieve to build up a precise framework, being more preoccupied by the style and less for the style.*

Keywords: Magda Cârneli, FEM, fertility, identity, epistolary novel, memoirs.

Nicoleta SIMIONESCU

Perspective diferite asupra libertății

Abstract

"Domnul K. eliberat" prezintă universul concentraționar din timpul regimului totalitar, precum și consecințele acestuia asupra indivizilor. Pornește de la o situație inversă decât aceea din romanul kafkian, cu care stabilește o legătură intertextuală directă; personajul descoperă că este eliberat, după ce fusese închis pentru o vină pe care cititorul nu o cunoaște. Protagonistul nu are capacitatea de a-și asuma această libertate și ajunge să trăiască într-o lume a absurdului, plină de întrebări, până în momentul în care este închis din nou, recâștigându-și astfel statutul pierdut în momentul eliberării.

Cuvinte-cheie: parabolă, libertate, penitenciar, Matei Vișniec, Kafka, univers concentraționar.

Different perspectives upon freedom. *The authoress comments upon Matei Vişniec's new book "Domnul K. eliberat". The book presents the image of a man released from prison who has no clue about what to do with his freedom, a man who has no capacity to answer to his own questions. The theme of the novel starts from the inverted subject of the books written by Kafka, with which Matei Vişniec establishes an intertextual connection. The character may be seen as an alienated person because he doesn't know how to manage his freedom. On the contrary, he wishes to go back to his cell where his life had a purpose.*

Keywords: *parable, freedom, prison, Matei Vişniec, Kafka, communism.*

Ioan ROBU

Ce spune Cioran despre religie?

Abstract

Câmpul cercetării mele asupra acestei teme acoperă câteva lucrări din tinereţea autorului nostru, cum ar fi "Pe culmile disperării", "Lacrimi şi sfinţi", "Amurgul gândurilor", "Îndreptar pătimăş", altele de pe la mijlocul existenţei acestuia, "Silogisme amărăciunii", "Căderea în timp" şi "Demiurgul cel rău" şi cele trei volume de "Caiete" care cuprind cugetări, întâmplări, mărturisiri dintre anii 1957-1972. Am considerat că lucrările alese de mine pentru acest studiu poartă în ele liniile fundamentale ale concepţiei lui Cioran despre religie. Opera sa atestă că, pe lângă blasfemie, rugă şi refuzul lui Dumnezeu, căutarea sensului vieţii este o altă constantă care-i străbate opera. Şi se pare că uneori a atins răspunsul la întrebarea privind sensul vieţii, atunci când evocă paradisul şi sfinţenia, reazemul rugăciunii şi, în cele din urmă, iubirea de aproapele, toate acestea putând să devină strofe de imn al bucuriei.

Cuvinte-cheie: *Cioran, religie, blasfemie, ateism, rugăciune, imn.*

What Does Cioran Say about Religion? *The area of our research about Cioran's religious conception refers to a few of his youth works, such as "On the Heights of Despair", "Tears and Saints", "The Dusk of Thoughts", "The Passionate Handbook" and other written in the middle of his life, "All Gall Is Divided", "The Fall into Time", "The New Gods" and the three volumes of "Notebooks", which contain thoughts, events and confessions between 1957 and 1972. We considered that the chosen works keep the fundamental direction of Cioran's beliefs about the domain. His books certificate that, besides blasphemy, prayer and the refusal of the Lord, searching for a sense of life is another constant. And it seems that he touched the answer for the question regarding the sense of life when he evoked the Paradise and the sanctity, the help of prayers and, finally, the love for our neighbour, all these might have become verses of a joy hymn.*

Keywords: *Cioran, religion, blasphemy, atheism, prayer, hymn.*

Mihai CIMPOI

Cioran: eminescianismul "culmilor disperării"

Abstract

Eminescianismul lui Cioran se conține în mod esențial-conceptual în viziunea sa existențială asupra lumii, fiind, prin urmare, *electiv*. Eminescu este, pentru el, **pattern**-ul ales, iubit, structural, apropiat, prin congenialitate. Apartenența sa la familia de spirite "pesimiste", nihiliste o adevăresc și lecturile pasionate de tinerețe din Schopenhauer, Nietzsche, Eminescu, Kierkegaard și Soloviov. Este deci un existențialist prin factorii formativi, prin **Bildungs**-ul impus de anturajul intelectual modelator. Gândirea lui Cioran este, ca și în cazul lui Eminescu, gândire a ființei în raport cu ființarea. Ce-i drept, pentru autorul "Cărții amăgirilor", ființa există și nu există; el crede mai degrabă în neant. Și în vid, care e pozitiv, purificator, fiind plin de ființă.

Cuvinte-cheie: Cioran, Eminescu, eminescianism, existențialism, nihilism, ființă.

Cioran: The Eminescianism "On the Heights of Despair". Cioran's eminescianism is contained in his existentialist vision about the world, being thus elective. For him, Eminescu is the chosen, structural and loved pattern, closer through co-geniality. Their common pertaining to the "pessimistic" spirits is certificated by the readings from Schopenhauer, Nietzsche, Eminescu, Kierkegaard and Soloviov. Consequently, Cioran is an existentialist thinker owing to a series of formative factors, including the *Bildungs* imposed by the modelling intellectuals. Cioran's conception represents, as in Eminescu's case, the thought about the self towards the being. Indeed, for the author of "Cartea amăgirilor", the self exist and not; he believes more in the nothingness. And in vacuum, which is positive, purifier, full of self.

Keywords: Cioran, Eminescu, eminescianism, existentialism, nihilism, self.

George BRĂILOIU

"Lumea nu se îngrămădește decât în jurul negustorilor de iluzii"

Abstract

În discursul ținut la Academia Română cu ocazia Centenarului "Cioran", George Brăiloiu, câștigătorul licitației organizate la Paris pe 7 aprilie 2011 pentru achiziționarea manuscriselor filozofului, și-a expus motivele pentru care a decis să doneze acele documente Bibliotecii Academiei României.

Cuvinte-cheie: Cioran, centenar, manuscrise, donație, Biblioteca Academiei Române.

World not only lumps around merchants of illusions. *In the speech delivered at the Romanian Academy, when the institution organized the "Cioran" centenary, George Brăiloiu, the winner of the auction for the philosopher's manuscripts, organized in Paris on the 7th of April 2011, exposed his reasons for deciding to donate the documents to the Romanian Academy Library.*

Keywords: *Cioran, centenary, manuscripts, donation, Romanian Academy Library.*

Simona MODREANU

Cioran și exilul în limba Celuilalt

Abstract

Limba română i s-a părut lui Cioran prea tragică și violent primitivă pentru a încerca cugetarea ontologică, dar nu și franceza, limba Celuilalt, idiom riguros și limpede, și tocmai prin aceasta mediu ideal de expresie a echivocului și ambivalenței. Într-o limbă necizelată, contradicția sună mai degrabă a incoerență, a confuzie mentală, a întortochiere grobiană. Într-o haină lingvistică rafinată și subtilă, contrariile se ciocnesc pur și sonor, declanșând un întreg mecanism recuperator ce somnolează în fiecare dintre noi, determinându-ne să ne amintim că polarizarea e doar un accident de parcurs într-o lume duală, în vreme ce spiritul privește tolerant tot spectrul suprapunerilor de stări contradictorii imaginabile, inclusiv viața și moartea. Înfrângerea vitalismului balcanic printr-un laconism elegant l-a smuls din matricea sa fințială, eliberându-l de o condiționare trupească. Cioranul român își transpunea viața în cuvinte; Cioranul francez viețuiește în cuvânt, trece de la cuvânt la trăire, ridică expresia la demnitatea de experiență originală, lăsând să se dezvolte acea sămânță de ironie paradoxală, universală, infinită și instabilă.

Cuvinte-cheie: *Cioran, limba română, limba franceză, exil, ontologie, ironie.*

Cioran and the Exile in the Other's Language. *Romanian language seemed to Cioran too tragic and violently primitive to try the ontological thinking. But French was different, the Other's language, a rigorous and clear idiom, and thus the ideal path to express quibble and bivalence. In a non-chiseled language, the contradiction sounds more as incoherence, as a mental confusion, as a brutal twist. In a refined and subtle language, the contraries collide purely and resonantly, triggering a hole recuperating mechanism that is potentially within us, determining us to remember that polarization is only an incident into a dual universe, whereas the spirit looks at the superposing range of unimaginable contradictory states, including life and death. Defeating the vitality from the Balkans owing to an elegant laconism took him from his native matrix, liberating him from a body conditioning. The Romanian Cioran transcribes his life into words; the French one lives through words, wiggling back and forth the word and life, rising the expression to the primordial experience, letting to develop that seed of paradoxical, universal, infinite and unstable irony.*

Keywords: *Cioran, Romanian language, French language, exile, ontology, irony.*

Marin DIACONU
În loc de concluzii
**La centenarul nașterii
lui Emil Cioran**

Abstract

Cu ocazia Centenarului "Cioran", organizat de Academia Română la 12 aprilie 2011, autorul a ținut un discurs cu privire la dificultățile întâmpinate în editarea operei filozofului stabilit la Paris și despre necesitatea ca manuscrisele achiziționate să se afle în custodia Bibliotecii Academiei Române. Vorbitorul a ținut să sublinieze că domeniul cultural este neglijat în țară. De asemenea, a făcut referire la proiectul de tipărire a întregii publicistici în limba română a gânditorului.

Cuvinte-cheie: Cioran, manuscrise, Biblioteca Academiei Române, ediție critică, Gabriel Liiceanu.

At Emil Cioran's Centenary. *When the "Cioran" Centenary was organized by the Romanian Academy on the 12th of April 2011, the author delivered a speech regarding to the obstacles he met when editing the works of the philosopher established in Paris and about the necessity that his manuscripts would be kept in the custody of the Romanian Academy Library. The orator stressed that the cultural field is neglected in Romania. Besides, he mentioned the project to edit Cioran's entire Romanian articles.*

Keywords: Cioran, manuscripts, Romanian Academy Library, critic edition, Gabriel Liiceanu.

**"Am ajuns la comunism
prin creștinism"**

Dumitru Micu în dialog cu Otilia Sîrbu

Abstract

Dumitru Micu a avut amabilitatea de a oferi un interviu memorialistic, dar și profesional. ^ai-a amintit de anii copilăriei, de atitudinea retractilă manifestată față de toată lumea, de relația deficitară cu tatăl său. De asemenea, a vorbit despre perioada când partea din Transilvania în care s-a născut (jud. Sălaj) a fost cedată forțat Ungariei, după Diktatul de la Viena din august 1940, vreme în care a avut probleme în ceea ce privește continuarea studiilor în limba maternă. În continuare, a relatat modul cum s-a apropiat de mișcarea comunistă, cum s-a înșelat în privința mesianismului acesteia. La final, profesorul a făcut unele precizări legate de viața universitară bucureșteană.

Cuvinte-cheie: Dumitru Micu, amintiri, comunism, viață profesională, Universitatea din București.

"I Became a Communist Sympathizer through Christian Religion". TDumitru Micu kindly gave a memorialistic and a professional interview. He remembered the childhood, his reluctance towards everybody and his deficitary relation with the father. Besides, he spoke about the period when the part of Transylvania in which he had been borne was forcedly ceded to Hungary, after the Viena Dictate in august 1940, during which he was confronted with many problems in order to continue the studies in the maternal language. Hereinafter, he told the way he became a supporter of the communist movement, how he was deceived by its messianic message. In the final, the Professor made a few statements about the intellectual life of the University of Bucharest.

Keywords: Dumitru Micu, memories, communism, professional life, University of Bucharest.

Thierry de MONTBRIAL

Penser l'Europe

Abstract

Je voudrais vous parler du comment on écrit l'Histoire. Même les plus positivistes, qui prétendent faire parler les chiffres en tant que tels, ont un système de référence implicite, c'est-à-dire qui n'est pas forcément révélé mais qui est une sorte de théorie sous-jacente, faute de laquelle il n'y a pas de sens véritable aux données. Je pense que c'est la même chose en Histoire, et que tout historien, c'est-à-dire tout raconteur, ou tout discoureur sur l'Histoire a un système de référence implicite.

Mots clé: *histoire de la culture, système, référence implicite, théorie, discours.*

Thinking about Europe. *We shall speak about how History is written. Even the most positive thinkers, who pretend to let the numbers talk because they have a system of implicit references, meaning that this is not revealed forcedly, but a subjacent theory, because of which there is no veritable or given sense. We believe the principle functions in History and that all historians, we mean all the discourses about Histories, have a implicit system of references.*

Keywords: *histoire de la culture, system, implicit references, theory, discourses.*

Evangelos MOUTSOPOULOS*

Pensée mythique déformatrice et philosophie

Abstract

S'interroger sur le monde et sur soi-même fut de tout temps l'apanage de l'homme. Or ce questionnement s'avéra, dès l'origine, étroitement lié à la magie et à la religion. Il n'a jamais existé de société humaine où magie, religion et art n'aient été pratiqués. Les deux premières visaient à pénétrer le mystère de l'existence en fonction de l'intégration du «moi», à travers le «nous», dans un environnement réel, merveilleux, certes, mais souvent hostile, avec lequel il paraissait urgent de se réconcilier en lui concédant une partie des droits de la raison. La religion fournissait l'image d'une réalité surnaturelle régissant l'univers, et dont on pouvait invoquer la protection, voire l'indulgence ; la magie, des pratiques appropriées à cet effet ; et l'art, expression formelle et symbolique des vécus humains, en favorisant la communication à l'intérieur des groupes et en contribuant à leur consolidation, fit, quant à lui, initialement, partie de ces pratiques : ornementation d'outils ou d'armes pour en rendre l'action plus efficace, représentation réaliste du gibier virtuel (art pariétal) ou de scènes de chasse pour en anticiper l'issue heureuse, ou encore de divinités ainsi matérialisées.

Mots clé: pensée mythique, philosophie, religion, magie, art, symboles, réalité, image.

Deforming Mythical Thinking and Philosophy. *Interrogating about the world and his self was always a human privilege. Or, this question derived from magic and religion at the beginning. There was no society, where magic, religion and art would not have been practiced. The first two activities aimed to resolve the mystery of the existence in relation with the "self" integration through "us" (the community) into a real, certain and marvellous space, but which sometimes was hostile. Thus, there appeared the pressing need to reconcile with it, conceding a part from the reason's rights. Religion offered the image of an over natural reality that organized the universe. Consequently, one might invoke its protection, will and indulgence; magic had similar effects with the previous ones; and art, the formal and symbolizing expression of the living humans, increased the communication in between the groups, contributing to their consolidation, being initially a fragment of those practices: tricking up instruments or arms to render more efficient an action, realistic representation about the fauna and flora (ornamental art), chasing scenes in order to anticipate the good fortune or imagining different divinities.*

Keywords: mythical thinking, philosophy, religion, magic, art, symbols, reality, image.

Serge FAUCHEREAU

Elargir l'histoire de la culture

Abstract

Dans le domaine des arts et des lettres, les valeurs changent perpétuellement et une remise en ordre est nécessaire à chaque nouvelle génération. Les catégories établies (le romantisme, le symbolisme etc.) ne sont pas étanches et varient d'une culture à l'autre. Les variations du goût et du pouvoir font apparaître ou disparaître des noms et des oeuvres. L'histoire des bibliothèques, des musées et des orchestres symphoniques, n'est pas toute la culture; il y a aussi des cultures populaires. Je récusé l'idée d'un rapport statique entre une culture dite d'élite et les cultures dites populaires. Il y a un mouvement constant entre ces secteurs comme entre les différents domaines de la création.

Mots clé: *histoire de la culture, arts, lettres, bibliothèques, musées.*

Enlarging the History of Culture. *In the history of culture and literature, the values change perpetually. Thus, each generation needs to put things in order. The fixed categories (Romanticism, Symbolism etc.) are not tight varying from one culture to another. The variations of taste and of understanding capacities make appear or disappear names and works. The history of libraries, of museums of symphonic orchestras is not the entire culture. There are also the popular cultures. We reject the ideas of a statistic between a so called elite culture and those considered of lower qualities. There is a constant movement between these areas as well as in other different creation domains.*

Keywords: *history of culture, arts, literature, libraries, museums.*

Caius Traian DRAGOMIR

Nevoia de lideri - principiul și conjunctura

Abstract

Adevărata condiție a unui lider este aceea de a motiva și de a emancipa un grup, o funcție socială, o națiune sau, la un nivel superior, o lume întreagă. Totuși, toată lumea îl poate deposeda de aceste virtuți, dacă se va comporta arogant sau instabil, provocând dezechilibre. Nimic nu este mai lipsit de diplomație decât ca un conducător să se declare lider regional, mondial sau ceva asemănător. Mai mult decât atât, o astfel de afirmație constituie o amenințare politică.

Cuvinte-cheie: *lider, criză, dominație internațională, diplomație, războaie.*

The need for leaders - principle and situation. *The true condition of a leader is that specific to a person being the ability to inspire and develop a group, a social function, a nation or, at the higher limit, most of the world and, however, everybody can forget about him, because he will never express arrogance or an unsteady, continuous, gesticulation. Nothing is so a non-diplomatic behaviour as the act of declaring yourself a regional leader, a world leader or some similar to these. Moreover, it is a political danger.*

Keywords: leader, crisis, international domination, diplomacy, wars.

Mircea PLATON
**În linie dreaptă:
Conservatorul Petru Th. Missir
și statul reprezentativ**

Abstract

Junimistul Petru Th. Missir (1856-1929) e sortit să devină unul dintre cele mai importante repere ale oricărei mișcări de renaștere națională românească. Cunoscut până acum doar unui mănunchi firav de specialiști, Missir e un gânditor conservator a cărui recuperare nu are nimic de a face cu sentimentalismul de arhivă. Missir nu e un autor care trebuie scos din uitare, ci un gânditor care ne poate smulge din amnezie. Asemenea oricărui conservator autentic, Missir e interesat de realitate și de lupta împotriva falsificării ideologice și, de fapt, a realității, realitatea având de a face și cu trecutul, prezentul și potențialul unei națiuni, așadar, cu semnificația ei.

Cuvinte-cheie: Petru Th. Missir, Junimea, conservatorism, ideologie, realitate, națiune.

Conservatory Peter Th. Missir and representative state. *Petru Th. Missir (1856-1929) is destined to become one of the most important marks of any national resurrection movement. Known until now by a small group of specialists, Missir is a conservative thinker whose recovery has nothing in commune with the archive's sentimentalism. Missir is not an author, who must be kept out from oblivion, but a scholar, who saves us from amnesia. As any veritable conservative, Missir is interested by reality and the battle against the ideological forgery and, in fact, of the reality itself, reality being related with the past, present and the potential of a nation, with its sense.*

Keywords: Petru Th. Missir, Junimea, conservative, ideology, reality, nation.

Virgil TĂNASE

Demonul jocului

Abstract

Dostoievski e chinuit de demonul jocului. În aprilie 1867, ca să nu fie închis pentru datorii, Dostoievski trebuie să părăsească Rusia pentru mai mulți ani. Aflăm din scrisorile scriitorului că pariază banii trimiși de Ana Grigorievna. Hazardul și norocul sunt aduvmecate, dar imposibil de controlat. E greu de gândit că unul dintre cei mai însemnați scriitori ai secolului al XIX-lea și-a trăit viața cerșind, doborât, odată cu întoarcerea sa din surghiunul siberian, de datoriile acumulate de pe urma unui faliment.

Cuvinte-cheie: F. M. Dostoievski, jocuri de noroc, scrisori, hazard, noroc.

The Demon of Gambling. *Dostoievski is haunted by the demon of gambling. In April 1867, to escape a conviction because his debts, the novelist was forced to leave Russia for many years. We discover in his letters that he gambled on the money received from Ana Grygoryevna. Hazard and luck were traced, but were uncontrollable. It is hard to believe that one of the most impressive writers of the 19th century lived from begging, destroyed by insolvency.*

Keywords: F. M. Dostoievsky, gambling, letters, hazard, luck.

Basarab NICOLESCU

Mircia Dumitrescu - un geniu generos și modest

Abstract

Autorul consemnează câteva amintiri privitoare la prietenia cu artistul-grafician Mircia Dumitrescu, îngrijitorul Caietelor "M. Eminescu", editate de Academia Română. Întâlnirea celor doi s-a produs grație inspirației lui Nicolae Breban de a-i fi arătat inventatorului transdisciplinarității placheta "Elegii pariziene", ilustrată de Mircia Dumitrescu. Atingând și citind paginile ediției manuscriselor lui Eminescu, avem senzația că îl vedem pe Eminescu scriind, creând, suferind, visând. Peste câteva zeci de ani, când febra mercantilă se va mai calma în România, ediția Mircia Dumitrescu va fi pusă acolo unde îi este locul - în Panteonul culturii române.

Cuvinte-cheie: Mircia Dumitrescu, prietenie, M. Eminescu, manuscrise, editare, Eugen Simion, Nicolae Breban.

Mircia Dumitrescu - a Generous and Modest Genius. *The author remembers a few things about his friendship with the artist-illustrator Mircea Dumitrescu, the curator of the "M. Eminescu's" Notebooks, edited by the Romanian Academy. The meeting between them was possible owing to Nicolae Breban's inspiration to show to the inventor of the trans-disciplinary approach the booklet "Parisian Elegies", illustrated by Mircia Dumitrescu. Touching the edition from Eminescu's manuscripts, one has the sensation that sees the poet writing, creating, suffering, and dreaming. After tens of years, when the mercantile fever will have diminished in Romania, Mircia Dumitrescu's work would be placed where it belongs - in the Pantheon of the Romanian culture.*

Keywords: *Mircia Dumitrescu, friendship, M. Eminescu, manuscripts, editing, Eugen Simion, Nicolae Breban.*

Eugen SIMION

Mircia Dumitrescu '70

Abstract

Îl omagiem pe Mircia Dumitrescu la împlinirea a 70 de ani. Măiestria, solidaritatea, bonomia, seninătatea l-au transformat într-un prieten de nădejde. L-am cunoscut după moartea lui Nichita Stănescu și devotamentul pentru amicul nostru comun ne-a strâns legăturile.

Cuvinte cheie: *Mircia Dumitrescu, Nichita Stănescu, Adam Puslojic, prietenie, devotament.*

Mircia Dumitrescu '70. *This is a homage brought to Mircea Dumitrescu at his 70th anniversary. His master qualities, solidarity, bonhomie and serenity made him a valuable friend. I met him after Nichita Stănescu's death and his devotion to our commune friend strengthened our relation.*

Keywords: *Mircia Dumitrescu, Nichita Stănescu, Adam Puslojic, friendship, devotion.*